

VAT reg.nr.: DE291636029



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n / Delivery Note No.	
				36932907	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione / Shipping Date	
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovie / Rail	Trasportatore / Carrier	11.04.2019	
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle	Fattura/Invoice	
		Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle	8 Nr./No.	
Incoterms				9 Data/Date	
DAP Modugno					

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg.nr.:
91001509	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003885301	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198933
19 Codice destinazione / Shipping Code	ML-Express & Logistics GmbH Trasporto speciale / Dedicato			20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
						249,6 KG
21 Imballaggio / Packing	16 x KLT 4314, 1 x 0000SON	22 Specifica di destinazione /	26 Destinazione / Receiving Location	Porto assegnato / Not Free	Netto/Net	209,9 KG
		22541486	14248			
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address						

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112573	F-563739.04.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083563415-4350-10	960	PZ	36932907/10
					960 PZ
					1 COLLO
					OK PDS
					180225345
					500920224
					28329
					904526
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Origine / Country of origin	
	550003885301	0033646646	960 PZ	Ungheria	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	904526	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

16	P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
1	P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Spedition

ML EXPRESS & LOGISTICS GMBH

DE -63477 MAINTAL

Wir sind Verzichtskunde ab 1.7.98 Sie erhalten durch:

L a d e l i s t e : 17161501

Version: 1 BLATT: 1

T Nr	SLB-Nr	MVA-Nr	Packstueck_Nr.	Anz	Verp	Gew.Kg	Anschrift	Frank
1	22/224794	36914840	830546- 830552	7	KP22	1709.0	Magna PT S.p.A. IT -70026 Modugno	CPT

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cidamini, s.r.c. - 70026 Modugno (BA)

13 APR 2019

Il tutto con riserva di
verifica su qualità e quantità

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebenen Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung/Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet/ Drittland.

Brutto o. LG = frachtpfl. Gewicht	7	1709.0	E N D B L A T T
Schweinfurt, 10-APR-19 13:02	Tats. Brgew:	1709.0 kg	Fuer: SPEDITEUR
KFZ Kennz.			

Name / Fahrer	Datum	Uhrzeit	Unterschrift Fahrer
---------------	-------	---------	---------------------

Name / Unterschrift Verladepersonal

Spedition
ML EXPRESS & LOGISTICS GMBH
DE -63477 Maintal

L a d e l i s t e : 17178323

Version: 1 BLATT: 1

Wir sind Verzichtskunde ab 1.7.98 Sie erhalten durch:

T Nr	SLB-Nr	MVA-Nr	Packstueck_Nr.	Anz	Verp	Gew.Kg	Anschrift	Frank
1	22/541486	36932907	904526	1	KB00	250.0	Magna PT S.p.A. IT -70026 Modugno	DAP
2	22/541487	36936492	904551- 904553	3	KB00	750.0	Magna PT S.p.A.	DAP
		36936498	904547- 904550	4	KB00	664.0	IT -70026 Modugno	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 APR 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebenen Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung/Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet/ Drittland.

Brutto o. LG = frachtpfl. Gewicht 8 1664.0 E N D B L A T T

Schweinfurt, 11-APR-19 12:39 Tats. Brgew: 1664.0 kg Fuer: SPEDITEUR

KFZ Kennz.

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

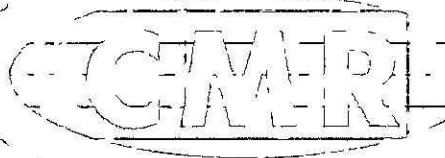
MLX 201904418

Die mit fett gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The lines with bold print must be filled in by the carrier.
Les cases avec une bordure épaisse doivent être remplies par le transporteur.

1-15 einschließlich
1-15 inclusive
1-15 einschließlich

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
Filling in under the responsibility of the sender
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschriftung, auf der letzten Seite der Rubrik anzugeben:
For dangerous goods, in addition to the possible labelling, on the last page of the section, it must be stated:
En cas de marchandises dangereuses, en plus de l'étiquetage éventuel, à la dernière page de la rubrique, il faut indiquer:

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Name: Schaeffler Technologies Adresse: Georg-Schaeffer-Str. 30 Ort: D-97424 Schweinfurt				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Name: Magna PT SpA Adresse: Via Ciclamini-4 Ort: I-70026 Modugno BA				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier: ML Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com			
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise				18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur			
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes							
6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis		8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods / Nature de la marchandise	
10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistique		11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Volume m³ / Volume m³			
							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)				19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par			
16 ptt. *ATTENZIONE: ALLO SCARICO DISCONTATO N° 15 COLLI COME INDICATO IN BOLLIA				Fracht / Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen / Reductions / Réductions Zwischensumme / Subtotal / Somme Zuschläge / Supplements / Suppléments Gesamtschuldung / Total / Total			
14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières			
15 Frachtpaymentsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement				13 APR 2019 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com			
21 Ausgefertigt in Established in / Établi à				22 Ausgefertigt in Established in / Établi à			
23 M. 04.19 ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com				24 Güteempfangen Receipt of goods / Réception de marchandises			
25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data used to determine the total distance, including border crossings. Les données utilisées pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontaliers.				28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport			
von / from / de bis / to / à km				frachtpf. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges / Others / Autres Güterarten / Type of Goods / Type of Merchandise Währung / Currency / Monnaie Frachtsatz / Freight Rate / Tarif Beförderungsentgelt / Total / Somme totale			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilsgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Amtl. Kennzeichen / registration number / numéro d'immatriculation Kfz / Lorry / Camion Anhänger / Trailer / Remorque			
29 Benutzte Genehmigungs-Nr. Used permit / Numéro de licence				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT			
Lademittel angeliefert delivered / livrées geladen loaded / chargées Differenz Difference / Différence				Gitter-Box Mesh Pallets / Palettes			
EURO-Pal. Euro-Pallets / Palettes Euro				EURO-Pal. Euro-Pallets / Palettes Euro			

1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) 1er exemplaire (blanc) Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le commentant

2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2e exemplaire (vert) Frachtführer Carrier Transporteur

3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu) Empfänger Addressee Destinataire

4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge) Absender Sender Expéditeur